

عدد: ۷ (برنجی سنه) ذی الحجہ ۱۷ : ۱۳۱۶ جمعہ نیشان ۱۶ : ۱۳۱۵ افرنجی ۲۸ نیشان ۱۸۹۹ (برنجی سنه)

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طشره
ايچون بر سنه لك آتونه سي ۳۲
غروشدرد. پوسته پولی مقبولدر.
صنائی بالجملة ارباب قلمه آچيقدر . هر انی قلم
طوتان يازه ييلير . مركزی باب عالی
چاده سنده «معلومات» اداره خانه سيدر.

ادبیات ، فنون عسکریه و بحریه ،
وتاریخ و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکتیبه لی فقراتدن
باحث مصور جریده در .

استانبول ایچون نسخه سی : ۱۰ پاره یه در شمدیلک جمعہ کونلری نشر اولنور طشره ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در .

وله و آتشلا برق و افکار و ده قاداتیت و عادت و بدایع و پرور و نه می و ز و نظر و محبت و ممدو- حیتله و سوزدیکز. و ماصه کز و قدر و اوچوب و کیدن و روحلی و کاغدی و بر حس و بنه جوایه و ایله و او قود قیج و کیت و کیده و ناطقه کز و بر و غلیان و سماوی و ایچنده فوران و رنک و احرا- ریتله و طغیان و قوه و مسکرمه دماغیه کز و وفک و منظارالدهان و ایله رنک و بر و آواز بلندیت و پرداز و ایله و او قورکن و وصول طرف و بقیکنزده و کندی موجودیت و عظمت و فروشی ده قادا- نیسیله و او طوران و یک اوغلی و ده قادات و اولوسی و یک سزه - و کوردیکز می و ویدی و قورمال و یقیرلی و ایچیه و نازک و پارماق لایله و سنبلیکانه و بوکرتک و او تنکی وانی و بلیکنک و قول و دایکنه و صوقد قدن و صکره و شکر خند و اوله رق و علاوه و ایتدی - و بر بوی و ده- قاداتیت و کتیرن و بودعوتنامه و کدرلی و روحه و او و قدر و فرحله و سربدی و که... و فکرمک و مزهر و حیراتی و ایچیه و شبنغله و خیالی و آل و صار و مور ویشیل و قمر می ، و صنیعه و مجهول و بر و منعمدن و مفیض بدیهه لرله و تزین و بنی و نرمین و نواز شلریله و او قشایه رق و بتون و حسیاتی و یالایان و بو و دعوتنامه غر- یوغرامی تسکین و ایده و رنک و بنی و طبائز و بر و مجلوبیله و کرفتار و ایتدی. ویش و نظر و اشتغال کز و ده و طالغانان و دعوتنامه می و ارانه و ایله - و سوبلر میسکر ؟ ویدی ؟ و بو مکتوبک و صاحبی... و ایشته و او و زمان و سز و لا- جور دی و بر و تبسمه و آجیلان و دودا قلیکنزک و آرمه سندن و شوکه و لر و دوکلدی. و بو کدره و موخ و بوی و ری (نخبری)... و او و دوام و ایتدی : - و اوخ ! و برابر و اولمیدق ! و کیم و یایر و او و قدر و دیبه و یلیرم و که و مخالفین مسلکمز و او و مسلک و توجیدیتنک و او و بتوز و تو ز بنه و خیلاری و منک و ماوی و سما و لریمزک و علی و مینه و انصافز وجه و مظلم و خائنلکاری وله - و هجوم و ایتمک و بنه و متین و دمه قا و دانیمزک و اساسی و بوز می و الوان و انقاضی و ویرانه و سیاهه و فارشدر و مق و بووجه و وقوع و بوله جق و معارضه و سیاهی نتیجه سز و بر اقسیدق ! اوت و بز و بویه و ایکی و یکو وجود و ده قادات و سریع جریان و دوز و بر و وادی و ده و شفقتی و مذهب و بر آغوشده و اویشیل و بنه و مور و خلیا و ملاری وله و قوروشی و محبت ده قاداتیه و من و سایه و سنده و سکوت و سکون ایدی و ایچنده و صاف و مایلکرت و آرمه و سنده و خامه ران و کلکون و او اسیدق !... و ایشته و بونلری و سوبلیه رنک و آجی و بر طور و اغبرار و مایوسیتله - و وایدی ! ویدی و دعوتنامه می و قبول و ایدک ؟ و بز و وایسه و بو و طرفده و دعوتنامه منک و قبول و یا و هدم و قبولی و آکلامق و اوزره و انظار و ملون و رعشه و سیفام و ایله و انتظارده و ایدک و سز و آیاغه و قالقه رق و عصی و آدم لر وله و بز و ماصه و یه و طوغری و یا قلاشدیکز و زمان و بلا و اختیار و سونجیمز و دن و وجه من و یک آواز و اوله رق و بر و بللوری و نغمه و ایله :

تیرشه باندم ، مور او باندم ، کیزلیمه و شرقیسته و ابتدار و ایدک . و دعوتنامه و نک و قبولی و ده قاداتله و توجیه کز و بر و دلیل و اولدیفندن و صوم و ده قاداتان و زمان و نامه و عرض و تشکر و اید و رنک و شو و ده قا و دانک و مکتو و به و بنه و بر و تبسمه و نهایت و ویر- یورم . و لطفاً و بو و تبسمک و قبولیله و قوللرینک و مستغرق و رنک و مسار و فلسفی و بتون و هویت

و ذاتیه مه و چیرینه ورق و استرحام و ایده ورم و افندم ، و ...

و خلوصکار و ملونکر و بنار و دوز

ارتقا

مطبعه مزده لزومی قدر و او بو- لمیدیفندن استعمال بیوردیکز و اولردن بر جوغنی دیزدیره مدک . عفو عالیکنزی منی ایدرز .



منته مکتوبی

بندن سو کیلمه

آه « سنک محبتک » . اگر سنک محبتک اولسه ایدی بن اوتنه کتی بو قدر « چرکین » بولماز ایدم . عجیا هیج دقت ایتدیمی ؟ بنده نه قدر امید ، نه قدر نشئه ، نه درلو سعادت وار ایسه هپ سنکدر « حتی بنم فکرمه قایلرسه بنده بنده سنکم . آنک اوله مام . چونکه او چرکیندر . هله باقی :

« بوروشوق خطری شیشکین یوزینک آجیلیر شیهلی بر صفوله » شمیدی بن آنی فصل سومیم ؟ هم برارده چاچارون ، قیزارسه :

توکورر غیظ و تهور لرله هر کسک چهره صافیتنه نموز بالله . بن آندن نفرت ایدرم . اسمنی آغز مه آلام . فصل آله بیلیرم که : « بولاشدیر سوزی صکره سیلره دهنی » عزیزم ! کل .

« بزمتک ، ابریشدی نو بهاری » کزیم . نسیم صبا اسیرور . اورته لاق پر زمزمه . « بهار قوشلری » جیویل جیویل اوتیور . پایتیه لر ، لیلالار ، « نیشان چیچکلری » آچش . اورته لاق قوقو ایچنده . کل . آیاغکی اوپیم . کل . نه چکیکیورسک . کیمدن خوف ایدیورسک . « چادر قوروبده بهازان ایچنده برطاغه « سنکله باقسهق اولور ییلا دن صوله صاغه کهی بایره بارنسهق کهی کوچوب باغه نه وار نه وار آقوزوم بزده باده نوش اولهلم بز برلشنجه « ایکی شعر » اولوروز . بز کورنلر :

« بو ایکی شکوفه [۵] شعرک انک رنکین تمثالیدر دیسونلر . اگر کزسه ک تیور بولنه آصیلمش اولان شو (لوحه رقت پرور) ی او قومدهن کیمه .

« زوالی ! » فقط کل . « بو نوبهارده » سنکله « اوراده » کزیمهلم . بیلرسک آ . کچن سنه : بن هر اقشام اعتیاد ایتش ایدم برتیه و اردی ، چیقاردم برکال [۶] چیچک معنا سندر .

ایشته . اوتیه به چیقهلم . امان چیقهلم : نه منظره ! نه تماشا :

« قیله لر ، اولر ، بتون دیوارلر » آه ! بونلرده بر برشی دکل . یینه قدسه کیتدیکی خاطر لادم . لکن نه خا طره ! « دوره سیاحتدن بر خاطره » سودیکم . بر کره بنم رنده اولده دوشون . سوربه نک عظمت مناقبتی کوزاوکنه آل . اقشام اوزری برتیه بولور چیقار .

کورور ایدم اوزمان سو بسو ایدردی کذر غرور عز و « وقاحتله » ، حامل اشجار حکیم نظره لی بخور تا بیدار خراش جانم اولان یک صدا ایله دهر !

بونلره شرق سرعت قطاری دیرلر . بز دیارک لوقو موتیفلی مرکبندر . کل . ایسترسه ک اورالر کیدهلم . ایسترسه ک بو الرده کزیمهلم . « بیلسه کز » آه ! بیلسه کز ! اوطوردیغم خانه نه قدر کوزل !

یشمده ماوی افق ایله مواج پردکن هله شمیدلر :

نیسان صباچی هر طرف « آورده سرور » قوشلر هوای شوق ایله محصور . بر نشاط خورشید « انوار » ایلپور افاقه نشر نور کویا جهان شطارت واذواق ایله محاط مراق ایتمه . بزمتی منی « کلین »

قیز سودمزی فلان حاضرلار . بر پارچه خرجین اما « چرکین » دکل . حتی دون :

« سحرک پنبه ضیاسیله او باندی کلدی آصه رق نازی ، اوطومبول قولنه برده سپت چیقیدی بر باغچه به کردی اشاخی اوطه به بنده دوشش باقیورکن مخیر آطه به یایورمش امل روح لطیفه دمت

دمتی ویردی بکا کولدی . دیدی . سوبلیکنز :

بکا مفتون ، مخسر میدر ازهار سحر دیدم که : خیر . بونک اوزرینه کل یوزی صولدی . او یله دگی ؟

جوجقه نه شکفته بر چیچک کی ظریفدر شودر که فرقی او شکوفه زارک ایکی خزان واری یاره سزلقدن بییرایوب قالمق دیکری اختیار اولق . آه ؛ اختیار اولق ؛ انسان او چاغده (مبارزه حیاتک تأثیرینی) آکلایور . شو آنده باغچه ده کی یاسمنلر آرمه سنده اوتن او (سوکیلی قوشلر) ، باقده ده کال (تالم) ایله

کچن زمانلری آه لرله آکدم بن دم صباوتک خاطراتی هپ بردن طلوع ایلدی قارشده آفتاب کی « مخالف آلام » جهان بویه بر تشبثی احتوا ایتسون ! بر لذت ایله :

فم نظاره دن تلخ بوسه اولور ریزان دیه آغزینک صوبی آقسون . صکره بنده باقییم باقییمده :

اوچشم مست ولعه دیده لبریز تحیردر حبابه باقی که ساقی لب پیانهدن بران دیدیم . قیزیم . صاراریم . کورنلرده

واضح دلیل عشقیدر اهل محبتک سوز درون و شاکله روی زرد درد کل . صباحین چکر دک قهوه طولدوروز . اسپرتو طاقنی آلر . سحری بر قهوه کیفی ایدرز . « نیسان سوز » لری قونوشوروز . فقط « یوسک برطاغه » چیقهلم . شو زمانده اورالری صفالیدر هامش : - سکا یازدیغم « برنجی مکتوب » ی او قودکی ایدی . اوراده « بر سوال » صورمش ایدم . حتی دتمش ایدم که :

بوخنده زار بدیع ایچنده یالکن بن سقبل عمری ناقل بوجسم بیزاری

چامورلی برده و یاخود یوصونلی بر ارماق ایچنه آتارسم نه اولورم ؟ و یاخود « امتحان » دن صکره « شکسته امید » قاله رق طبا نلر مه این « ضربه امید شکن » استاد ایله ملول و زار اوله رق الان قوسی مسدود اولان « مکتب » دن دونوب « روزگار انج » یاغور سر بیلرینی قورشون کی فیرلاندینی انشاده دوز ، چپلاق چامورلی بر او وادن « کچرکن سن بی کورسه ک :

« آه ! ای زوالی .. ملجأسز ، حامیسز یتیم » دیه جکمیسک ؟ سکا صور- ییورم ، سوبله ای سودای جسم ! سوبله هیج بر زمان بنم اولیه جقمیسک ؟ ها ؟

سوبله اولیه جقمیسک ؟

شهر مکتوبچیسی

— اخطار مخصوص —

دون نشر اولنان اسبوعی « معلومات » رفیقمنک « ۱۳۳۳ » صحیفه سنده مندرج مقالهنک اوستنده سهو مرتب اوله رق « ضیا بک افندییه » دیزلمش اولدینی و حالبوکه مقاله مذکورنک میر مومی الیه مناسبتی بولمیدینی جهته تصحیح کیفیت اولنور .

شکل هجائی



برنجیسی : ایکخینک اوزرنده کوریلور . فقط حال طبیعیه دکل . ایکنجیسی : مختلف جسامتده در . فقط دنیادن ، ده بیوکدر ! دیه ییلوروز . چونکه کره ارضی ایچنه آله ییلور ! اوخنجیسی : عکسنه او قوغلی ، که او ، ده ایکنجی اوزرنده بولنه ییلسون ؟ حل ایدنه کوزلر کتاب اهدا ایده جکز .

(۶) نومرولی نسخه منده کی ییلجه نک حلیله ، حل ایدنلرک اسامیسی دونکی بنجشبه کونی نشر اولنان اسبوعی معلومات غزته سنه درج اولمشدر .

مدوح

معلومات — طاهر بک مطبعه مندره طبع اولمشدر